

12/20/2015 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 感謝主！今天國語堂有李浠夢、董海杰夫婦、陳永芳和高雪姊妹接受洗禮。
3. 在這感恩的季節，教會將為教牧同工(陳牧師、林牧師、Jerry 牧師和鄭燕姐妹)以及梁牧師、廖忠信弟兄準備禮物，以表謝意，也邀請您共襄盛舉。奉獻的方式有二: (1)不指名的奉獻，所收到的總數按比例分贈，(2)指名奉獻給某位同工。請注意：根據美國稅務局的規定，餽贈奉獻不得抵稅。聖誕愛心奉獻的截止日期是今天，我們將於 12 月 27 日主日分贈給同工們。請您將愛心奉獻的支票與十一奉獻的支票分開，並於支票左下角註明“聖誕愛心奉獻”。您若要指名奉獻，請寫下同工(們)的姓名和對其奉獻的金額。
4. 12 月 23 日星期三晚上教會禱告會暫停一次。12 月 30 日照常。
5. 12 月 24 日星期四晚上 8:00 到 9:30 教會有聖誕燭光晚會。
6. 12 月 25 日及 2016 年 1 月 1 日週五晚上沒有 AWANA 及青少年聚會。請家長留意。
7. 教會今年將舉行除夕守歲祈禱會，時間訂於 12 月 31 日晚上 10:30 至凌晨 12:05，希望弟兄姊妹能一起在神的家中，以禱告感恩來送別舊年，迎接新年的到來。
8. 您若計劃將股票投資奉獻給教會，請透過本教會指定的機構 National Christian Foundation (NCF) (www.nationalchristian.com)轉帳。請至教會影印室索取申請轉帳表格。填寫好的表格必須於 12 月 29 日之前寄達或送達 NCF 洛麗辦事處，才可算為 2015 年的奉獻。您若要現在奉獻股票權狀，已經來不及算作 2015 年的奉獻。如果您有任何問題，請與財務執事梁柏強或湯傑偉長老聯絡。
9. 教會將於 1 月 10 日及 1 月 17 日中午 1:00-2:00pm 有會員課(Rm 141)，欲加入教會成為會員者，請務必參加課程。請向林春騰牧師或陳國強長老報名。
10. 衷心感謝大家的幫助，ESL 秋季班已圓滿結束。ESL 教師培訓會將於 2016 年 1 月 10 日在教會 5-flex room 舉行。我們需要有更多的同工參與。歡迎現任教師同工和有心加入執教的弟兄姊妹參加培訓會。請在教會大廳報名參加。如有任何問題請聯繫 Geroge Chen 弟兄(919-655-8108/ gschenhope@gmail.com) 或文英弟兄(513-295-2856/ wenyingying@hotmail.com)。下一季 ESL 班將於 2016 年 1 月 31 日開課。

青少年事工報告

1. 聖誕報佳音 - 今天下午我們的青少年會去 Heartfield Assisted Living (1050 Crescent Green Drive, Cary NC 27518)報佳音，我們將於下午 1:20 離開教會，3:35 左右回到教會。
2. 2016 M-Fuge Youth Mission Camp 青少年宣教夏令營-7 月 11 日至 15 日 - Charleston, South Carolina (給升 8-12 年級的學生)- 每名青少年的夏令營費用是 299 元，預付金 50 元，以便預留位子。支票請註明給“RCCC”，大堂外桌上有報名表，請向 Pastor Jerry 報名。報名截止日期是 1 月 24 日(周日)，今年的主題是“Unashamed”。
3. “Advent Conspiracy” - 今天是耶穌降臨前的第四個星期日也是 Advent Conspiracy 的最後一天，讓我們繼續慶祝耶穌第一次降世所帶來的希望，喜樂和愛，並且期待耶穌第二次到來，讓我們對生活充滿熱情，犧牲自己和更多無條件地給予，讓耶穌的愛藉著我們可以和人分享。讓今年的聖誕節更有意義，如果您想知道更多有關“Advent Conspiracy”的訊息，請 www.adventconspiracy.org 查詢。

肢體關懷

1. 王靖端姊妹被診斷出有乳癌，請為王姊妹的化療及未信主的家人禱告，願神將屬天的平安賜給他們。
2. 梁師母的肝已做進一步檢查及評估。感謝主！梁師母不需要手術治療。

請為主日講員代禱:國語堂講道主題—同心同行

日期	國語	粵語	英語
12/27	林春騰牧師	陳家榮牧師	Dr. Alan Potter
01/03	陳家榮牧師		Dr. Alan Potter

12/20/2015 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. Celebrate Youth Baptism with Us—Praise the Lord! Deborah Wong, Andrew Li, Jeff Zheng, Timothy Yeu, and Zach Guan are going to be baptized today. Please stay and let us celebrate with them at the end of English Worship.
3. Christmas Love Offering to Pastoral Staff If you wish to show your appreciation you may contribute to a pool of collections that will be distributed to the staff (Pastor Tran, Pastor Lin, Pastor Jerry and sister Eva, Pastor Liang and brother Andrew Liao). You may contribute to (1) an undesignated pool that will be distributed proportionately to the staff and/or (2) give to a specific staff member by designating your gift to that person. GIFTS ARE NON-TAX DEDUCTIBLE PER IRS REGULATIONS. Today is the last Sunday that you can contribute. The gifts will be presented on Sunday, December 27th, 2015. Please contribute to the love offering by writing a separate check. Please write on the lower left hand corner of the check “Christmas offering” or “Christmas offering for (name of staff)” and the amount if more than one person. Thank you for remembering the staff during this holiday season.
4. There will be no prayer meeting on December 23rd. It will resume on December 30th.
5. There will be a Christmas Candlelight service on Thursday, December 24th from 8:00 to 9:30 pm.
6. No AWANA and Youth Group December 25th and January 1st, 2016— There will be no AWANA, Youth Group and childcare on Friday. The next AWANA and Youth Group meeting will be on Friday, Jan 8, 2016.
7. Our church will hold a New Year's Eve Worship and Prayer Service on December 31st from 10:30 pm till 12:05 am on January 1st. We invite brothers and sisters to come together in God's house to say farewell to the old year and welcome the new year with prayer and thanksgiving.

8. Should you wish to receive 2015 IRS tax-deduction credit for donation to RCCC, your stock donations through National Christian Foundation must be received in the Raleigh NCF office by December 29th. Complete the stock donation form in the copier office and either mail TO ARRIVE AT or deliver to the NCF office by the 29th. It is too late to donate to receive 2015 credit through the sale of stock certificates (physical certificates). Please contact either Jimmy Luong (finance deacon) or Elder Don if you have any questions.
9. Thanks for a finished session of ESL Ministry and to all those who helped out! A Teachers Training Meeting will be held on January 10th, 2016 1:15-3:15pm in 5-flex room. This is your opportunity to be equipped. We need additional lead teachers and assistants for help. Sign up (church lobby) to let us know if you will attend or contact George Chen 919 655-8108/ gschenhope@gmail.com or Ying Wen 513 295-2856/ wenyingying@hotmail.com Our next ESL testing/registration for classes will be Jan 31, 2016.

Youth

1. Christmas Caroling Outreach—Today, our students and adult leaders will go Christmas Caroling from 2:00-3:00 p.m. at Heartfield Assisted Living (1050 Crescent Green Drive, Cary NC 27518). We will leave the church at 1:20 p.m. and return to church at approximately 3:35 p.m.
2. 2016 M-Fuge Youth Mission Trip - Our M-Fuge Mission Trip will be from July 11th -15th in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$299. A \$50 non-refundable deposit is required to reserve a spot for this trip. Checks can be made payable to "RCCC." The deadline to sign up is Jan 24 Sunday. Registration forms are available in the church lobby. See Pastor Jerry to sign up and register for this camp.
3. Be a Part of the "Advent Conspiracy" - Today is the fourth and final Sunday of Advent. Let's continue to celebrate the hope, joy, and love from Jesus' first coming. And, as we anticipate Jesus' second coming, let's live our lives passionately for Him, sacrificially giving of ourselves and all that He has blessed us with. Let's give truly meaningful gifts to our loved ones this year - and give more to causes that make an impact for Christ. And, let's love everyone unconditionally - just like Jesus loves us. To learn more, visit www.adventconspiracy.org

Remember in Prayers

1. Sister Margaret Ong has breast cancer and had surgery on 9/10 in Malaysia. Pray for successful chemotherapy and quick recovery. And also pray for the peace of mind for Margaret and her husband, and to have faith in God's protection and that her husband will accept Christ.
2. Mrs. Liang's liver condition has been evaluated. Praise the Lord that no surgery is needed!

Upcoming Sermons

12/27 Open	Dr. Alan Potter
01/03 Open	Dr. Alan Potter